Nafarroako Parlamentuko Mahaiak, 2020ko urriaren 26an egindako bilkuran, Eledunen Batzarrari entzun ondoren, erabaki hau hartu zuen, besteak beste:

**1.** Izapidetzeko onartzea Iñaki Iriarte López jaunak aurkezturiko galdera, Nastat-en galdetegiari buruzkoa.

**2.** Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin agintzea.

**3.** Nafarroako Gobernuari igortzea, Legebiltzarreko Erregelamenduko 194. artikuluak agindutakoari jarraikiz, idatzizko erantzuna bidal dezan.

Iruñean, 2020ko urriaren 26an

Lehendakaria: Unai Hualde Iglesias

GALDERAREN TESTUA

Nafarroako Gorteetako kide den eta Navarra Suma talde parlamentarioari atxikia dagoen Iñaki Iriarte López jaunak, Legebiltzarraren Erregelamenduan ezarritakoaren babesean, honako galdera hauek aurkezten dizkio Nafarroako Gobernuko Ogasuneko kontseilari, idatziz erantzun ditzan.

1) Igorritako galdetegian askoz galdera gehiago daude Nastat-ek kargatu duen Excelean bildutakoak baino; zergatik ez dira argitaratu? Mesedez, igorri albait lasterren.

2) 2020ko uztailaren 2an emandako erantzunean Nastat-eko zuzendariak ez zituen fitxategi informatikoak eman nahi, honako hau adierazita: “datu indibidualen fitxategiak ezin dira eman, bakarrik agregatuen datuak, ez badute aukerarik ematen [identifikatzeko], zuzenean edo zeharka, aipatu arauketak babestutako pertsona fisikoak”. Baina Eustat-ek bere webgunean kargatu egiten ditu Bizi-baldintzei buruzko bere Inkestetako mikrodatuak. Horrek esan nahi du ahalbidetuko litzatekeela inkestatutako pertsonak zuzenean edo zeharka identifikatzea?

3) Enpresak igorritako eskaintza teknikoak 33. orrialdean adierazten du bere sistemak “datuen grabaketan O akats” duela. Nola gertatu ahal izan zen 8. taulako akatsa, zuzendari jaunak 2020ko urriaren 5ean aitortzen duen hori? Azalpenak eskatu al zaizkio enpresari?

4) Nik egindako PEI 559/2020 informazio-eskariaren p. puntuan galdetzen nizun bi proiekzio egiteko aplikatu den formulari buruz. Zure erantzunean honako hau zehazten didazu:

“Zehaztutako aldea gertatzen da igogailuen aplikazioagatik. Igogailuek behaketen pisua eraldatzen dute, ikertzen den populazioaren banaketaren ariora. 2018ko bizi-baldintzei buruzko inkesta sozialaren emaitzen haztapena aplikatu da, kalibratze aldera eskuratu den lagina, 2018an Nafarroako erroldako 15 urteko edo hortik gorako biztanleriaren arabera, geografiari (euskara zerbitzu teknikoen zonaldeak), sexuari eta adin-taldeei begira. Horregatik, eskuratutako galdera bakoitza haztatu da ateratako tarte bakoitzak ordezkatzen duen biztanleria-pisuaren proportzioan.

Hori ohikoa da estatistika guztietan. Adibidez, Biztanleria Aktiboaren Inkestari begiratzen badiozu, ikusiko duzu igogailuek oso hein zabala dutela. Azken hiruhilekoan, adibidez, behaketa batzutan 15 pertsona ordezkatzen dira eta beste batzutan 676.”

Behaketak haztatu egiten zirela, hori garbi zegoen. Baina, egiaztatu ahalko duzunez, nire galderan eskatzen zen aipatu proiekzioetara iristeko erabili zen formula, eta haren justifikazioa ere bai. Mesedez, zehaztasun handienarekin erantzun hurrengoan.

5) Alde handia ikusten da Euskarabideak euskalduntzat jotzen dituen pertsonen kopurua (75.810) eta “euskara hein batean ezagutu baina ongi hitz egitera iristen ez direnak” (42.994 pertsona) batuz gero ateratzen den kopuruaren eta Nastat-en arabera “euskara hein batean ezagutzen” dutenen artean (152.573). Aldea, hain zuzen, 33.769 pertsona dugu. Egia da Euskarabidearen zenbakiak 16 urtetik goitikoei buruzkoak direla eta Nastat-enak, ordea, 15 urtetik goitikoenak, baina azken horiek 9.104 pertsona baino ez dira; beraz, bazter utzi behar dugu zenbakien desadostasuna etortzea unibertsoa definitzeko irizpide desberdin horietatik. Horiek horrela, ondorioztatu behar dugu Nastat-ek eta Euskarabideak irizpide desberdinak erabili dituztela “euskara hein batean ezagutu baina ongi hitz egitera iristen ez direnak” kontuan hartzerakoan. Zein izan dira irizpide horiek eta zer justifikaziorekin? Zein izan dira Nastat-enak eta zer justifikaziorekin?

6) Nafarroari buruzko 2018ko datu soziolinguistikoen 39. orrialdean esaten da euskaldunen % 35,9k ingelesaren eta/edo frantsesaren ezagutza duela; erdaldunen artean % 22,8 izanen lirateke. Baina zuzendariak igorritako Excel tauletan ikusten da lehenbiziko portzentajea askoz ere altuagoa izan beharko litzatekeela (berriro ere, Euskarabideak bakarrik 16 urtetik goitikoak kontuan hartzeak ez luke horren jauzi handia justifikatuko). Erdaldunei dagokienez, TB taulan orobat
–hori ere zuzendariak igorria, erdaldunek ingelesa ezagutzeari buruzkoa– agertzen den portzentajea Euskarabideak ematen duen % 22,8 hori baino askoz handiagoa da. Nola azalduko litzateke hori? Euskarabidearen datuak akastunak dira edo Nastaten datuak?

7) Zein dira behaketak eta frantsesaren ezagutzaren zenbaki absolutua euskara hein batean ezagutu baina hitz egiten ez dutenen artean? Mesedez, datuak eman, adinaren, ikasketen, eskualdeen, Lurralde Antolamenduko Planen araberako eremuen eta hizkuntza eremuaren arabera.

8) Azken informazio hori igorri bitartean, eman dizkidazun datuak oinarri hartuta prestatu ditudan kalkuluen arabera, euskara hein batean ezagutu baina hitz egiten ez duten 15-19 urteko gazteen portzentajea erabat baxua da, % 17,9 ingurukoa. Alegia, Th taulan gazte euskaldunei egozten zaienaren erdia baino gutxiago eta Te taulan gazte erdaldunei egotzitakoaren ia erdia. Ziur zaude jauzi hori ez datorrela lagina hautatzerakoan izandako akatsen batetik?

9) Nastat-eko zuzendariak igorritako Tf taulan frantsesa hein batean ezagutzen duten 15-19 urteko gazte erdaldunei buruzko behaketak % 29,78 dira, baina zenbakiaren igoeran kopurua % 30,7raino iristen da. Alegia, puntu batetik gertu dagoen gorapena. Baina Th taulan frantsesa ezagutzen duten 15-19 urteko gazte euskaldunen kasuari begiratzen badiogu, behaketen eta proiekzioaren arteko jauzia 12,6 puntukoa da. Euskaldunen artean ingelesa jakiteari buruzko taulan ez da era horretako inolako haztapenik ikusten. Gertaera horren azalpen zehatza eman ahalko zenidake?

10) Laginean ikusten da euskaldunek neurriz gainezko ordezkaritza dutela adin-tarte guztietan, ikasketa maila guztietan eta eskualde guztietan, salbu eta Iruñerrian. Gainera, modu globalean ere euskaldunek neurriz gainezko ordezkaritza izan du. Zehazki, pertsona bat elkarrizketatu da 74,7 euskaldun bakoitzeko eta 98,6 erdaldun bakoitzeko. Zer haztapen motarekin konpentsatu da lerratze hori Nastat-ek kargatu dituen Excel tauletan bildutako galderak?

11) Nastat-eko zuzendariaren ustez laginaren prestaketa egokia izan al zen edo uste al du akastuna izan zela?

12) Nastat-eko zuzendariaren ustez euskaldunek adin-tarte guztietan neurriz gainezko ordezkaritza edukitzea zori kontua al da?

13) Mesedez, igor iezazkidazu ingelesa ongi edo nahiko ongi hitz egiten duten erdaldunen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera.

14) Mesedez, igor iezazkidazu frantsesa ongi edo nahiko ongi hitz egiten duten euskaldunen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera.

15) Mesedez, igor iezazkidazu ingelesa ongi edo nahiko ongi hitz egiten duten erdaldunen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera.

16) Mesedez, igor iezazkidazu euskara hein batean ezagutu bai baina ongi edo nahiko ongi hitz egiten ez duten eta ingelesa ongi edo nahiko ongi hitz egiten dutenen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera.

17) Mesedez, igor iezazkidazu euskara hein batean ezagutu bai baina ongi edo nahiko ongi hitz egiten ez dutenen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera, haien ingelesaren maila, eta modu bereizita, frantsesaren maila egiaztatzen duen titulazioari jarraikiz.

18) Mesedez, igor iezazkidazu euskara ongi edo oso ongi hitz egiten ez dutenen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera, haien ingelesaren maila, eta modu bereizita, frantsesaren maila egiaztatzen duen titulazioari jarraikiz.

19) Mesedez, igor iezazkidazu euskara ez dakitenen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera, haien ingelesaren maila, eta modu bereizita, frantsesaren maila egiaztatzen duen titulazioari jarraikiz.

20) 15 urtetik 29 urtera bitarteko gazte euskaldunen, erdaldunen, euskaraz ez dakitenen eta dakitenen baina euskaraz egiten ez dutenen balio absolutuak eta oharrak, Lurralde Antolamenduko Planen araberako eremuen arabera.

Iruñean, 2020ko urriaren 20an

Foru parlamentaria: Iñaki Iriarte López